

Project X CODE 39 Stage 7
Volcano Blast (화산 폭발)

In this book 이 책에서

- Focus GPCs 주의해야 할 발음들
  Unstressed vowels ('schwa'): re as in centre, our as in colour.
  강조되지 않는 모음들 (중성모음): centre의 re, colour의 our

Reading check 확인해야 할 것

- Before reading, check that children know the meaning of less familiar words.
  책을 읽기 전, 아이들에게 친숙하지 않은 단어의 뜻을 알고 있는지 확인해 주세요.
- Volcano Facts (화산에 관한 사실들)
  nature – anything that's not made by people, for example: plants, animals, land and sea
  자연 – 사람이 만들지 않은 모든 것들, 예를 들자면: 식물들, 동물들, 땅과 바다
- Set in Stone (돌 속에 갇히다)
  vapour – steam, mist or smoke that makes a cloud in the air
  수증기 – 증기와 안개, 연기같이 공중에서 구름을 만드는 것들

- During reading, check that children can recall the GPCs re and our, and use this knowledge to blend and read words in the story, e.g. centre, vapour.
  책을 읽을 때에, 아이들이 /re/와 /our/의 소리를 기억하고 그것을 조합해서 이야기에 나오는 아래의 단어를 발음할 수 있는지 확인해 주세요.

  : centre(중앙), vapour(수증기)

〇 P2: Welcome to Micro World!
마이크로 월드에 오신 것을 환영합니다!

〇 Macro Marvel (billionaire inventor)
매크로 마블 (억만장자 발명가)

〇 Macro Marvel invented Micro World - a micro-sized theme park where you have to shrink to get in. A computer called CODE controls Micro World and all the robots inside - MITEs and BITEs.
매크로 마블은 마이크로 월드의 개발자입니다. 마이크로 월드는 아주 작은 놀이공원이기 때문에 그곳에 들어가기 위해서는 몸의 크기가 작아져야 합니다. 코드라는 컴퓨터가 마이크로 월드와 그 안에 있는 로봇 마이트들과 바이트들을 조종합니다.

〇 Disaster Strikes! CODE goes wrong on opening day. CODE wants to shrink the world. Macro Marvel is trapped inside the park...
재앙이 닥쳤습니다! 개장 날 코드에 문제가 생겼습니다. 코드는 세상을 작게 만들어 버리고 싶어 합니다. 매크로 마블은 공원 안에 갇혔습니다...

〇 P3: Enter Team X!
팀 X 등장!

〇 Four micro agents - Max, Cat, Ant and Tiger - are sent to rescue Macro Marvel and defeat CODE. Mini Marvel joins Team X.
네 명의 마이크로 요원들 – 맥스, 캣, 앤트 그리고 타이거는 매크로 마블을 구하고 코드를 무찌르기 위해 출동했습니다. 미니 마블이 팀 X에 합류합니다.

〇 Mini Marvel (Macro's daughter)
미니 마블 (매크로의 딸)

〈〉 In the last book...
- Rex was scared by the BITE's roar and ran away.
- He fell into a crack in the earth and Max, Tiger and Mini fell in too!
- Tiger dug them out in the Driller.

〈〉 지난 이야기...
- 렉스는 바이트의 울음소리에 겁에 질려 도망쳤습니다.
- 그는 땅의 틈 사이로 떨어졌고 맥스와 타이거 그리고 미니도 떨어졌습니다!
- 타이거가 드릴러로 땅을 뚫고 나왔습니다.

〈〉 CODE key (9 collected)
코드 열쇠 (9개 획득)

〈〉 You are in the Forbidden Valley zone.
당신은 '금지된 협곡 존' 에 있습니다.

Before you read 책을 읽기 전에

- Sound checker 소리 확인하기
  Say the sound. 소리들을 내보세요.
  re, our

- Sound spotter 소리 찾기
  Blend the sounds. 소리들을 조합해보세요.
  color(색깔), centre(중앙), cooler(더 시원한)

- Into the zone 존으로 들어가기 전에
  Do you know any facts about volcanoes?
  화산에 관한 사실들을 알고 있나요?

Volcano Facts 화산에 관한 사실들

〇 P5: Ant liked finding out about nature. “I’m reading about the behaviour of volcanoes,” he told Cat.
앤트는 자연에 대해 탐구하기를 좋아했습니다. “나는 화산 활동에 대해 읽고 있어.” 그가 캣에게 말했습니다.

〇 P6: Our planet - hot, extremely hot centre, cooler. The centre of our planet is much hotter than the ground we walk on. Not far below our feet it can get really hot too.
우리 행성 – 뜨거움, 엄청나게 뜨거운 중심부, 냉각부. 우리 행성의 중심부는 우리가 걷는 지면보다 훨씬 더 뜨겁습니다. 우리 발 아래에서 그다지 멀지 않은 곳도 굉장히 뜨거워 질 수 있습니다.

〇 P7: lava. Some underground rocks get so hot, they melt and boil! This boiling rock is called lava. The coulour of most hot lava is red.
용암. 지하의 어떤 돌들은 너무 뜨거워져서, 녹아 내리고 끓어오릅니다! 이 끓는 돌을 용암이라고 부릅니다. 가장 뜨거운 용암의 색은 빨간색입니다.

〇 P8: lava flow, volcano, lava. Sometimes, the red-hot lava has so much force it has to shoot out of the ground. That is when volcanoes erupt.
용암이 흐름. 화산, 용암. 때때로 뜨거운 붉은 용암이 너무 많은 힘을 가지고 있어서 지면 위로 솟구칠 때가 있습니다. 이것이 화산 폭발입니다.

〇 P9: “This lava is boiling hot!”
“이 용암은 끓는 듯이 뜨거워!”

〇 P10: ash cloud. When volcanoes erupt, lots of ash gets into the air. This can block the sunlight.
화산재 구름. 화산이 폭발할 때, 많은 양의 재가 공중으로 퍼집니다. 이것은 햇빛을 차단시킬 수 있습니다.

〇 P11: Some volcanoes don’t erupt for a long time. People live near them because the soil is good for growing crops.
몇몇 화산들은 오랫동안 폭발하지 않습니다. 사람들은 그 근처에 사는데 그곳의 흙이 농작물을 경작하기에 좋기 때문입니다.

〇 P12: “Volcanoes are really hot and really cool!” said Ant. “Let’s take a look.”
“화산은 엄청 뜨겁고 엄청 차가워!” 앤트가 말했습니다. “우리 보러 가자.”

Now you have read... Volcano Facts
지금까지 "화산에 관한 사실들" 을 읽으셨습니다.

- Take a closer look 자세히 들여다보기
  What would you find on a story page and an information page? Decide where each label should go.
  Story page/ Information page
  diagrams with labels / pictures of characters / photos / character's speech / facts
  당신은 이야기 페이지와 정보 페이지를 어떻게 구별하나요? 각 라벨들이 어느 쪽으로 가야 할지 정하여 보세요.
  라벨을 붙인 표 / 인물들의 그림 / 사진들 / 인물들의 대사 / 사실들

- Thinking time 생각하는 시간
  Ant said that volcanoes are "really hot and really cool!" what do you think he meant?
  앤트는 화산이 "엄청 뜨겁고 엄청 차가워" 라고 말했습니다. 그가 의미한 것이 뭐라고 생각하나요?

- I want a closer look at this volcano!
  이 화산을 더 자세히 들여다보고 싶어!

Before you read 책을 읽기 전에

- Sound checker 소리 확인하기
  The sound to remember when you are reading this book.
  이 이야기를 읽을 때 기억해야 하는 소리
  re, our

- Word alert 단어 경보
  Blend the sounds. Listen for the /uh/ sound in these words.
  소리들을 조합해보세요. 이 단어들에서 /uh/ 소리를 들어보세요.
  fire(불), entire(전체의), vapour(수증기), humour(유머)

- Into the zone 존으로 들어가기 전에
  Can you remember who has just walked along the path to the volcano?
  누가 방금 길을 따라 화산으로 걸어갔는지 기억할 수 있나요?

Set in Stone 돌 속에 갇히다

〇 Chapter 1 - Monster in the Mist
제1장 – 안개 속의 괴물

〇 P15: Tiger and Rex had found the volcano too. They walked up the path.
타이거와 렉스도 화산을 발견했습니다. 그들은 길을 따라 걸어 올라갔습니다.

〇 P16: The air was hot and vapour hung all around. It was hard to see and it felt very eerie. Tiger saw a big shape through the mist.
공기는 뜨거웠고 사방에 수증기들이 퍼져 있었습니다. 앞을 보기가 힘들었고 아주 으스스하게 느껴졌습니다. 타이거가 안개 너머로 커다란 형체를 발견했습니다

〇 P17: “Look out, Rex!” he called. “I can see some sort of creature. It could be a vulture - or a dinosaur!”
“조심해, 렉스!” 그가 소리쳤습니다. “어떤 생물체가 보여. 독수리일 수도 있어 – 아니면 공룡!”

〇 P18: Just then, the vapour cleared a little. “Phew!” said Tiger. “It’s just a signpost!”
그때, 수증기가 조금 걷혔습니다. “휴!” 타이거가 말했습니다. “그냥 이정표였구나!”

〇 P19: <Volcano View, Earthquake Experience> Then they heard a rumbling noise...
그리고 그들은 쿵쾅거리는 소리를 들었습니다... 화산 전망대. 지진 체험

〇 Chapter 2 - New Danger
제2장– 새로운 위험

〇 P20: At last Cat and Ant reached the platform at Volcano View.
마침내 캣과 앤트는 화산 전경의 플랫폼에 도착했습니다. 화산 전망대

〇 P21: Suddenly, the BITE pressed the controls. “Quick! Get off the volcano! It’s erupting!” yelled Ant.
갑자기, 바이트가 제어 장치를 눌렀습니다. “서둘러! 화산에서 떨어져! 화산이 폭발하고 있어!" 앤트가 소리쳤습니다.

〇 P22: Cat and Ant ran fast and managed to make their way down the volcano.
캣과 앤트는 빠르게 달려 간신히 화산 아래로 내려올 수 있었습니다.

〇 P23: “Phew, we’re safe now,” said Ant. “Not yet,” replied Cat. “Look behind you!” Hot lava was only a few metres away!
“휴, 이제 안전해.” 앤트가 말했습니다. “아직 아냐.” 캣이 대답했습니다. “뒤를 봐!” 뜨거운 용암이 겨우 몇 미터 떨어져 있었습니다!

〇 P24: The entire volcano shook. Cat and Ant fell down and stared as the river of lava sloshed around them! They yelled in terror.
온 화산이 흔들렸습니다. 캣과 앤트는 넘어져 용암의 강이 그들 주변에서 출렁이는 것을 바라보고 있었습니다! 그들은 공포에 질려 소리쳤습니다.

〇 P25: Tiger and Rex heard the screams. “That sounds like Cat and Ant!” said Tiger. “Quick, Rex, take a look.”
타이거와 렉스가 그 비명을 들었습니다. “캣과 앤트 같은걸!” 타이거가 말했습니다. “서둘러, 렉스, 한번 살펴봐.”

〇 Chapter 3 - A Favour for Friends
제3장– 친구를 위한 호의

〇 P26: Cat and Ant noticed something. The lava was cold, not hot. It was fake!
캣과 앤트는 무언가를 발견했습니다. 용암이 뜨겁지 않고 차가웠습니다. 그것은 가짜였습니다!

〇 P27: They just had time to smile at each other before they had a new shock. The fake lava turned rock hard straight away. They are trapped!
그들은 서로를 바라보고 미소 지었지만 새로운 충격을 받았습니다. 가짜 용암이 빠르게 바위로 변해가고 있었습니다. 그들은 갇혔습니다!

〇 P28: Cat and Ant could see no way to escape.
캣과 앤트는 빠져나갈 길을 찾지 못했습니다.

〇 P29: “I hope the BITE doesn’t find us trapped here!” said Ant. “Look!” shouted Cat.
“바이트가 우리가 여기에 갇혀 있는 것을 발견하지 못했으면 좋겠다!” 앤트가 말했습니다. “봐!” 캣이 소리쳤습니다.

〇 P30: Rex came flying towards them. “Snorp, snorp!” he laughed when he saw his two friends. “This is no time for humour, Rex,” cried Cat. “Help us!”
렉스가 그들을 향해 날아왔습니다. “킁! 킁!” 그는 두 친구들을 보자 웃었습니다. “웃을 시간이 없어, 렉스.” 캣이 소리쳤습니다. “우리를 도와줘!”

〈〉 P31: Rex blasted fire at the hard lava. At once it melted, setting Cat and Ant free. “Thank you, Rex,” said Ant. “I wanted to get close to the volcano but this was too close!”
렉스가 굳어진 용암을 향해 불을 뿜었습니다. 그 즉시 용암이 녹으면서 캣과 앤트가 풀려났습니다. “고마워, 렉스.” 앤트가 말했습니다. “나는 화산에 가까이 가보고 싶었어 근데 이번엔 너무 가까웠어.”

Now you have read... Set in Stone
지금까지 “돌 속에 갇히다”를 읽으셨습니다.

- Thinking time 생각하는 시간
  Why did Cat and Ant yell in terror when the lava sloshed around them?
  왜 캣과 앤트는 용암이 그들 주위를 찰랑일 때 공포에 질려 소리질렀나요?

- Take a closer look 자세히 들여다보기
  Choose the correct word to complete the sentences.
  (liquid) (solid)
  When the lava exploded from the volcano it was ( ).
  It turned ( ) and trapped Cat and Ant.
  When Rex blasted fire at the lava, it become ( ) again.
  문장을 완성시킬 알맞은 단어를 골라보세요.
  (액체) (고체)
  용암이 화산에서 분출될 때는 ( )였습니다.
  그것은 ( )로 변해서 캣과 앤트를 사로잡았습니다.
  렉스가 용암에 불을 뿜었을 때, 그것은 다시 ( )가 되었습니다.

- I'm going to stop Team X and Mini!
  팀 X와 미니를 막을 테다!

- Will Team X and Mini get the CODE key from the Dino-BITE? Now you need to read Dino Danger.
  팀 X와 미니는 디노 바이트로부터 코드 열쇠를 획득할 수 있을까요? 이제 “공룡의 위협” 을 읽을 차례입니다.